

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 106 (2019)  
**Heft:** 9: Autonom im Alter : Bedingungen selbstständigen Wohnens  
  
**Rubrik:** werk-material

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schmetterling mit schweren Flügeln



Altersheim Trotte in Zürich  
 von Enzmann Fischer

Daniel Kurz  
 Annett Landsmann (Bilder)



Als öffentlicher Bau reckt sich das Altersheim weithin sichtbar über die umgebende Bebauung hinaus und bietet den Pensionären Sicht über Stadt und Berge.

Der Zickzack der Fassade und die versetzten Fenster lösen die Masse des Gebäudes in korkartiges Flechtwerk auf. Zur Strasse hin zeigt es jedoch eine abweisende, fast fens-terlose Wand.

Das Altersheim als Bautyp hat zwei sehr unterschiedliche «Eltern»: Einerseits folgt es dem Modell des luxuriösen Grand Hotels mit seinen grossen Gesellschaftsräumen und umfassendem Service; in der öffentlichen Wahrnehmung haftet an ihm aber auch die Herkunft vom Armenhaus, das in der Vergangenheit als letzte Zuflucht im Alter diente. Von diesem erbte die Institution des Altersheims den – zumindest befürchteten – Mangel an Selbstbestimmung in den eigenen vier Wänden. Dem steht das Mehr an Service, Gemeinschaft und vor allem Sicherheit gegenüber, die in den fragilen letzten Lebensjahren oder -monaten wichtiger werden.

### Abschied vom Altersheim?

Da die meisten Menschen zuhause alt werden möchten, ist das typische Alter beim Eintritt ins Altersheim in den letzten Jahren stark gestiegen und tendiert heute in der Stadt Zürich gegen 85 Jahre.<sup>1</sup> Das Heim ist heute kaum mehr eine freiwillig

gewählte Wohnform im Alter, es entwickelt sich immer mehr zum Pflegeheim – oder gar Sterbehospiz: Zu diesem Schluss kam unter dem Titel «Abschied vom Altersheim» schon vor zwei Jahren eine Nummer der Zeitschrift des Schweizerischen Heimverbands Curaviva (*Curaviva 9–2017*).

Dem unerbittlichen Trend zum steigenden Eintrittsalter stemmte sich die Stadt Zürich bei der Planung des Altersheims Trotte vor rund 15 Jahren mit einem Konzept des selbstständigen Servicewohnens entgegen. Sehr grosse Appartements mit individueller Loggia und sogar einer Küchenzeile versprachen individuelles Wohnen im gemeinschaftlichen Rahmen und mit der Sicherheit des Heims. Auf eine eigentliche Pflegeabteilung wurde hingegen verzichtet; nur eine Demenzwohngruppe mit 11 Zimmern war Teil des Programms.<sup>2</sup> Man beschloss, den bestehenden Vorgängerbau – ein schlankes Hochhaus mit nur 13 Quadratmeter kleinen Zimmern ohne individuelle Bäder – durch einen Neubau zu ersetzen. Dieser erreicht bei geringerer Zimmerzahl das mehr als doppelte Volumen, was den Zuwachs an Komfort und Infrastruktur an-

schaulich macht. 2006 fand der Wettbewerb statt, den Enzmann Fischer mit einem kompakten, organisch geformten Bau von skandinavischer Anmutung gewannen; Einsprachen aus dem Quartier brachten es mit sich, dass das Haus erst 13 Jahre später bezogen werden kann.

Wie die grossen Hotels von Montreux oder St. Moritz stemmt sich das organisch geformte Volumen des Neubaus weithin sichtbar aus der bescheidenen Horizontalität der umgebenden Bebauung heraus. Sein Grundriss gleicht einem Schmetterling mit ausgebreiteten Flügeln; die 89 Appartements sind optimal auf Sonne und Fernsicht ausgerichtet. Die freie Form steht skandinavischen oder niederländischen Auffassungen sehr viel näher als dem Mid-Comfort vieler neuerer Zürcher Wohnbauprojekte. Die an Alvar Aalto gemahnende Zickzacklinie der Zimmerfassaden verweht sich in der Ansicht zu einem korbartigen Geflecht, das dem grossen Volumen eine gewisse Leichtigkeit und sogar Zartheit verleiht. Eine hochwertige Hülle aus hinterlüfteten Keramikplatten in einem warmen Rotton überzieht nicht nur die Fassaden, sondern auch das Dach.

In starkem Kontrast zu der Heiterkeit der Seitenfassaden steht die Ausformulierung der südlichen und nördlichen Strassenfront. Ihre horizontalen Fensterbänder sind tief in die Wand eingeschnitten; sie wirken trotz ihrer Grösse wie schmale Schlitze und geben den hohen Wänden einen verschlossenen Ausdruck.

### Hochwertiger Ausbau und viel Wohnfläche

Die Konzentration des Volumens in einem Baukörper spielt einen grossen, parkartigen Aussenraum frei, der auch den Quartierbewohnern offenstehen soll, und in dem ein älteres, denkmalgeschütztes, jetzt aber auf Hochglanz renoviertes Bauernhaus etwas verloren steht. Der Landschaftsarchitekt Daniel Ganz hat den Aussenraum mit mäandrierenden Wegen inmitten einer blütenreichen Bepflanzung sehr poetisch gestaltet.

Eine überdeckte Vorzone bildet die Hauptadresse des Hauses an der Nordstrasse. Über einen Windfang betritt man das geräumige Eingangsfoyer, das im offenen Treppenhaus seine räumliche Erweiterung findet. Gestockter Beton, dunkler



Kanton Zürich  
Baudirektion  
Hochbauamt



## Architekt/-in Planerwahl/Wettbewerbe 100%

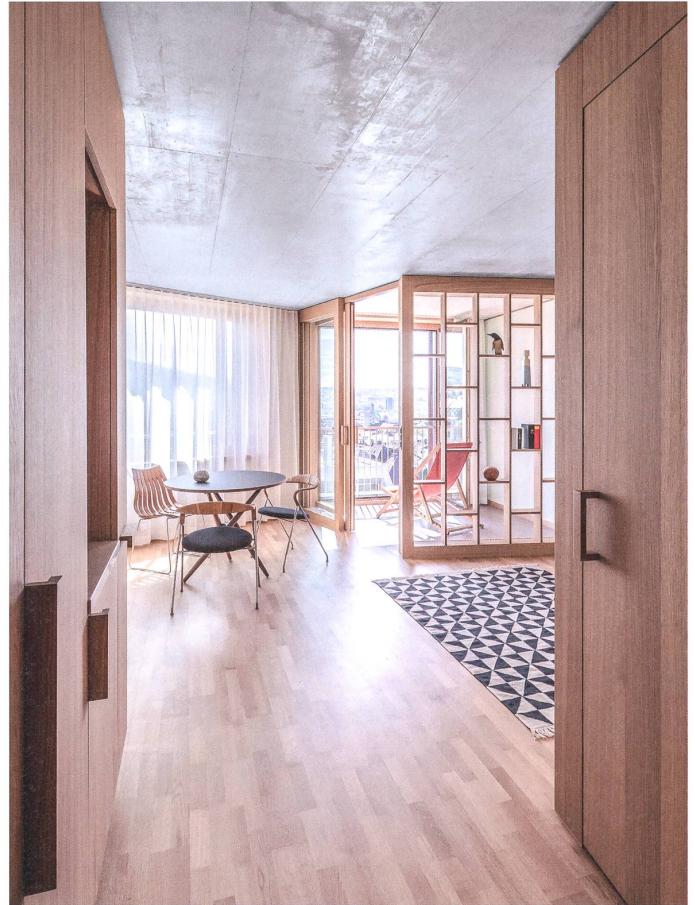
Haben Sie gewusst, dass das Hochbauamt für die Projektentwicklung, die Projektierung und die Realisierung von über 700 laufenden Bauvorhaben verantwortlich ist? Die Auswahl der geeigneten Planungsfirmen ist deshalb eine verantwortungsvolle Aufgabe und ein entscheidender Faktor für den Projekterfolg. Als Fachperson für das Wettbewerbswesen und Planerwahlverfahren übernehmen Sie dabei eine wichtige Rolle.

Als Architekt/-in ETH/FH tragen Sie Verantwortung für die ordnungsgemäss Durchführung von Architekturwettbewerben und Planerwahlverfahren. Sie legen in Zusammenarbeit mit den Baubereichen die Art des Verfahrens, das Programm, die Aufgabenstellung sowie die Zusammensetzung der Jury und die Termine fest. Sie organisieren und protokollieren die Preisgerichtssitzungen, koordinieren die Wettbewerbsausstellung und die Öffentlichkeitsarbeit zum Verfahren und leisten damit einen massgeblichen Beitrag zur Kultur der Architekturwettbewerbe des Kantons Zürich.

Wenn Sie sich gemeinsam mit uns bei der Baudirektion engagieren, prägen Sie das Gesicht des Kantons Zürich mit. Dabei können wir Ihnen ein spannendes Umfeld anbieten - und das wenige Minuten vom Hauptbahnhof entfernt.

Dr. Beat Wüthrich ist Leiter der Abteilung Stab. Er ist für Ihre konkreten Fragen da: 043 259 30 01. Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung unter [www.zh.ch/jobs](http://www.zh.ch/jobs). Ihr neues Umfeld: [www.hochbauamt.zh.ch](http://www.hochbauamt.zh.ch).

**entwickeln - steuern - realisieren**



Terrazzo, Parkett und sorgfältige Schreinerarbeiten aus Eiche bestimmen die Materialisierung; die am Tageslicht gelegenen Treppen erreichen skulpturale Wirkung.

Mit rund 26 Quadratmetern reiner Wohnfläche sind die Appartements grosszügig bemessen. Entsprechend der unregelmässigen Grundrissgeometrie besitzt jedes eine je eigene Ausrichtung und je eigene Proportionen. Die spitzwinklige Ecke am Korridor besetzen ein fünfeckiges Bad und der tragende Leitungsschacht (die vertikale Medienerschliessung ermöglichte Sichtbetondecken ohne horizontale Kanäle). Eine verglaste Loggia deutet die Zonierung des Raums in einen Tages- und Nachtbereich an; ein Regal an der Glaswand bricht den sonst oft etwas aquariumartigen Charakter dieses innerhalb des Dämmperimeters liegenden Aussenraums.

Diese Lösung wirkt trotz ihrer Vorzüge mit ihren komplizierten Materialwechseln und Anschlüssen aufwändig, die Loggia stellt sich der freien Raumwirkung auch ein wenig in den Weg, und man fragt sich, ob ein einfaches französisches Fenster nicht ebenso gute Dienste geleistet hätte.

Die ursprünglich geplanten Küchenzeilen der Individualzimmer fielen während der langen Planungszeit Sparbemühungen zum Opfer. Dagegen gibt es im Norden und Süden jedes Geschosses je einen grossen Gemeinschaftsraum mit Teeküche: An der Nordfassade ist dies ein rechteckiger Raum mit liegendem Bandfenster, im Süden sind je zwei übereinander liegende Teeküchen zu einem zweigeschossigen Raum von etwas steilen Proportionen verbunden. Es wird spannend sein zu sehen, wieweit diese abgeschlosse-

Die Treppen aus gestocktem Beton zeigen skulpturale Qualität und eine warm-weiche Oberfläche. Jedes Appartement verfügt über eine Loggia, die ein Regal elegant vom Wohnraum trennt.

nen Räume als informelle Treffpunkte zum Plaudern oder Kartenspielen angenommen werden – in anderen Häusern haben sich offene Raumnischen für diesen Zweck bewährt.

Unter den Dachflächen finden die Pensionäre den obligaten «Raum der Stille» wie auch ein kleines Wellnesszentrum. Im Gartengeschoss, zwei Niveaus unterhalb des Eingangs, öffnet sich das Haus zu seiner parkartigen Umgebung. Hier liegt der verglaste Speisesaal, wo in Form der Tischgemeinschaften ein wesentlicher Teil des sozialen Lebens stattfindet. Leider fehlt diesem zentralen Raum eine eigentliche Mitte, denn die ist von fünf voluminösen Körpern aus gestocktem Beton besetzt: Es sind die Vertikalschächte, die aus den Zimmern hier herunter geführt sind: Sie verstellen den Raum und verdrängen die Nutzung an die Ränder.

### Ein Konzept mit Zukunft?

Zweifellos bietet das neue Altersheim, trotz der Kritik an manchen Details, seinen Bewohnern Wohnraum der Extra-Klasse. Trotzdem ist es fraglich, ob das Haus tatsächlich jüngere Pensionäre anzulocken vermag, die aus freiem Willen diese Wohnform wählen. Für den Fall eines gesteigerten Pflegebedarfs fehlt zudem eine geeignete Infrastruktur im Haus – wobei die Verwaltung versichert, dass praktisch niemand im Pflegefall in eine andere Institution verlegt wird.

Das vor rund 15 Jahren gewählte Konzept der «Trotte» droht ein wenig am heutigen Bedarf vorbei zu gehen. Und die damalige Ambition, als Leuchtturmprojekt der 2000-Watt-Gesellschaft zu gelten, strafft trotz Minergie-P-Zertifizierung der beeindruckende Flächen- und Volumenbedarf des Neubaus Lügen. Hätte eine Umnutzung des bescheidenen Vorgängerbaus, etwa als Studentenhaus, den Anspruch der Nachhaltigkeit nicht fast glaubwürdiger einlösen können? —

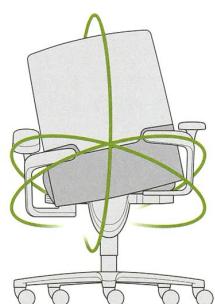
<sup>1</sup> 2018 lag in den Alterszentren der Stadt Zürich das durchschnittliche Eintrittsalter bei 84.7 Jahren, die Aufenthaltsdauer bei 5.2 Jahren.

<sup>2</sup> In der Stadt Zürich gibt es je eine eigene Verwaltungsabteilung für Alters- und für Pflegeheime, was die sonst übliche Kombination von Alters- und Pflegeheim im gleichen Haus bislang erschwert.

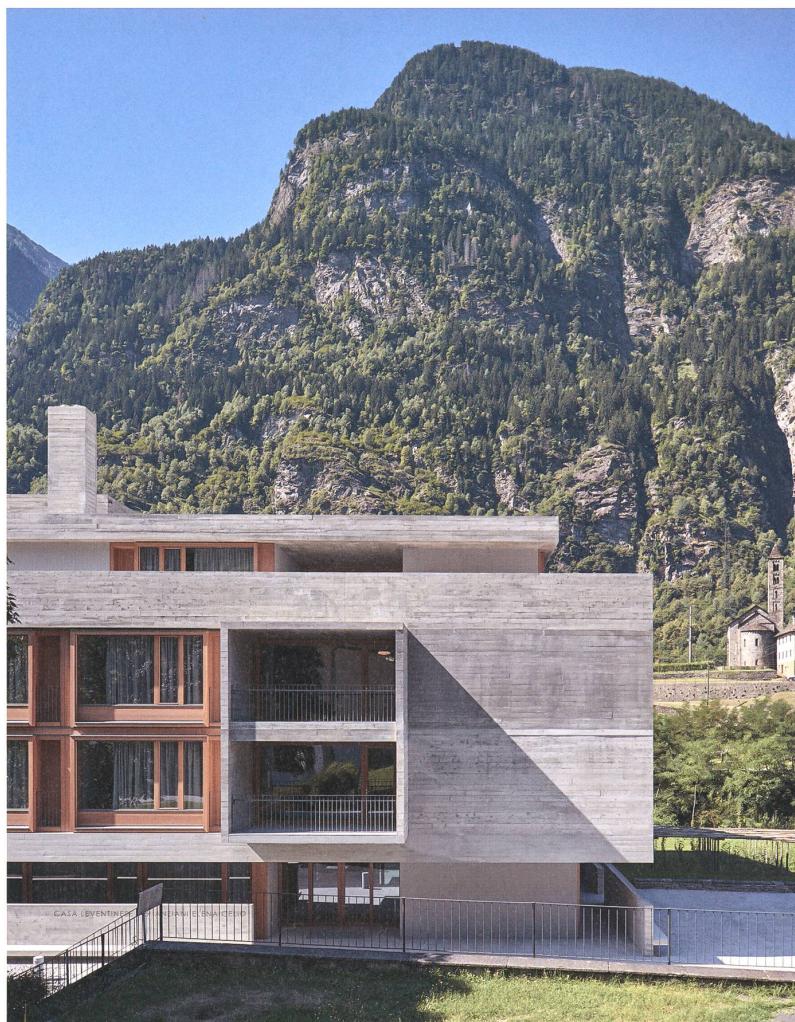


## ON Bewegungsfreiheit für Alle

ON von Wilkhahn setzt mit der weltweit patentierten Trimension® neue Massstäbe in Form und Funktion. Er fördert aktiv die Bewegungen des Körpers beim Sitzen und steigert so nachweislich das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit während der Arbeit.



wilkhahn.ch



Wo Granit ist, da ist Beton nicht weit: Felswände, romanische Kirchen, Rebspalieren und der Neubau sorgen in Giornico für *Grandezza* (Bild oben).

Tragende Wände in den Obergeschossen ermöglichen offene Räume und freie Zugänglichkeit im Parterre. Holz sorgt für haptischen Komfort (Bild unten).

## Casa anziani Giornico TI von Baserga Mozzetti

Giulio Bettini  
Marcelo Villada Ortiz (Bilder)

Giornico ist vom Granit geprägt: von den umliegenden Tessiner Bergen, von der Geschichte der Schlacht der «Sassi grossi» – bei der die Eidgenossen 1478 der Legende nach grosse Steine auf ihre Feinde gerollt haben sollen –, von den hunderten steinernen Pfeilern der Rebberge und von der lokalen sakralen wie profanen Architektur. Damit verbunden ist eine Art *Grandezza*, die den Ort charakterisiert: die steilen Granitwände, die Monumentalität der romanischen Kirchen von San Nicola und Santa Maria di Castello oder die grosszügig angelegten Rebberge.

### Granit und Beton

In diese lokalen Gegebenheiten fügt sich die Architektur des neuen Altersheims von Nicola Baserga und Christian Mozzetti ein. Wenn im unweit gelegenen Museum *La Congiunta* von Peter Märkli die lokale «Steinigkeit» im Jahr 1992 ihre architektonische Ausformulierung in Beton gefunden hat, so wird dasselbe Material nun im neuen Altersheim für das Wohnen adaptiert. Der südalpinen Architektur der Gegenwart ist Beton nicht fremd. Das bezeugen ungezählte neuere Bauten, deren Formen oft unkritisch von älteren Vorbildern übernommenen wurden.

Die Anwendung von Beton stützt sich beim neuen Altersheim von Giornico auf den Geist des Ortes. Die Struktur seiner Bretterschalung deutet in den Worten von Baserga und Mozzetti auf die «massive Fi-

ligranität» der aus Granitquadern präzise gefügten Wandaufbauten der lokalen Kirchen hin. Um dem Material Beton die Härte zu nehmen, setzen sie für Flächen, die mit dem Nutzer in Berührung kommen, lokales Lärchenholz ein – eine häufige Holzart in den Bergwäldern der Leventina. In den Zimmern gliedert sich die für Altersheime typische Schrankwand in mehrere Elemente unterschiedlicher Grösse und wird mit einem kleinen Fenster zur Nasszelle ergänzt. Die ebenfalls aus Holz gefertigten Fensterpartien sind so ausgestaltet, dass ihre Leibung wie eine traditionelle Sitztruhe sowohl als Sitzgelegenheit als auch als Stauraum dienen kann.

Die der Gemeinschaft dienenden Räume sind hingegen vom Material Beton geprägt. Die verwinkelten Gänge in der Mitte des Hauses wirken fast wie miniaturisierte Dorfgassen. Der Gegensatz der Paare Beton/öffentliche und Holz/privat folgt einer städtisch anmutenden Rhetorik, die eine Differenzierung der Alltagsräume in ein Innen und ein Aussen einführt.

#### Material und Konstruktion

Der sehr konsequente Einsatz der Materialien prägt auch die Statik und das Dämmkonzept des Hauses. Das an der Fassade stützenfreie Erdgeschoss, Ausdruck der öffentlichen Zugänglichkeit, wird dank der auskragenden Betonschot-

ten der darüberstehenden Zimmer ohne sichtbaren Aufwand ermöglicht.

Decke und Wände in den 67 Einzel- und Doppelzimmern sind verputzt; der Putz verbirgt die Innendämmung, die den durchgehenden Beton und somit dessen direkten Ausdruck in der Fassade erlaubt. Durch die weichen Oberflächen der Wände und die Fensterpartien aus Holz werden die Zimmer zu privaten, ausgefüllten Räumen in einer öffentlichen Betonstruktur. Diese synthetische Lösung hinterfragt die Praxis, energetische Standards mit Fassadenschichten zu erfüllen, welche mit der inneren Struktur des Gebäudes nichts zu tun haben.

#### Klösterlich und öffentlich

Die Hof-Typologie mit indirekt belichteten Aufenthalts- und Nebenräumen stützt sich auf Erfahrungen der letzten Jahrzehnte im schweizerischen Heimbau. Sie stellt eine effiziente Lösung bezüglich Fläche und Volumen dar, die sich von der bei südalpinen Neubauten beliebten zweispännigen Korridor-Typologie absetzt. Die Anlehnungen an das Kloster La Tourette von Le Corbusier in Evreux von 1957 oder an Bauten von Louis Kahn entsprechen der Absicht der Verfasser, den üblichen Spitalcharakter eines Altersheims im Sinn eines einerseits klösterlichen und zugleich öffentlichen Ausdrucks umzudeuten.

Während sich die Grossmassstäblichkeit einer solchen Institution normalerweise sehr schwer in den meist kleinteiligen städtebaulichen Strukturen integrieren lässt, knüpft die volumetrische Präsenz des neuen Altersheims an die nahen Solitäirkirchen an und ordnet sich in die Reihe der lokalen öffentlichen Gebäuden ein.

Den Verfassern ist es gelungen, charakteristische Merkmale des Ortes sehr konsequent in Massstab, Material und Ausdruck architektonisch zu übersetzen. Dass damit eine Architektur entstanden ist, die fast authentischer wirkt als die zitierten Vorbilder, indem sie mit der Vertrautheit der Referenzen spielt, ist dabei ein interessanter Nebenaspekt. Die architektonische Sprache kann als «kristallin» gelesen und geschätzt werden; wir können nur spekulieren, ob sie auch für Nutzer und Dorfbewohner verständlich ist. Dank der lokal verankerten *Grandezza* stehen die Prämissen dafür aber gut. —

---

*Giulio Bettini* (1982) studierte an der ETH Zürich Architektur und ist seit 2017 zusammen mit Daniel Penzis Partner im Büro Penzis Bettini Architekten in Zürich.

**HUBER**  
FENSTER

[huberfenster.ch](http://huberfenster.ch)



EFH Bäch SZ  
Architektur:  
ARNDT GEIGER HERRMANN AG  
Fotografie: beat bühler fotografie

**Impressum**  
106. /73. Jahrgang  
ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen  
erscheint zehnmal jährlich

**Verlag und Redaktion**  
Verlag Werk AG  
werk, bauen + wohnen  
Badenerstrasse 18  
8004 Zürich  
T +41 44 218 14 30  
redaktion@wbw.ch  
www.wbw.ch

**Verband**  
BSA / FAS  
Bund Schweizer Architekten  
Fédération des Architectes Suisses  
www.bsa-fas.ch

**Redaktion**  
Daniel Kurz (dk) Chefredaktor  
Roland Züger (rz) stv. Chefredaktor  
Tibor Joanelly (tj)  
Jenny Keller (jk)  
Benjamin Muschg (bm)  
Lucia Gratz (lg)

**Geschäftsführung**  
Katrin Zbinden (zb)

**Verlagsassistentin**  
Cécile Knüsel (ck)

**Grafische Gestaltung**  
Art Direction  
Elektrosmog, Zürich  
Marco Walser, Marina Brugger  
und Natalie Rickert

**Druckvorstufe / Druck**  
Galedia Print AG, Flawil

**Redaktionskommission**  
Annette Spiro (Präsidentin)  
Yves Dreier  
Anna Jessen  
Christoph Schläppi  
Felix Wettstein

**Korrespondenten**  
Matthias Ackermann, Basel  
Florian Aicher, Rotis  
Silvio Ammann, Verscio  
Olaf Bartels, Istanbul, Berlin  
Xavier Bustos, Barcelona  
Markus Bogensberger, Graz  
Anneke Bokern, Amsterdam  
Francesco Collotti, Milano  
Rosamund Diamond, London  
Yves Dreier, Lausanne  
Mathias Frey, Basel  
Tadej Glaz, Ljubljana  
Momoyo Kaijima, Tokyo  
Gerold Kunz, Luzern  
Sylvain Malfroy, Neuchâtel  
Raphaël Nussbaumer, Genf  
Susanne Schindler, New York  
Christoph Schläppi, Bern  
Susanne Stacher, Paris  
André Tavares, Porto  
Paul Vermeulen, Gent  
Klaus Dieter Weiss, Hannover  
Anne Wermeille, Porto

**Übersetzungen**  
J. Roderick O'Donovan  
Eva Gerber

**Anzeigen**  
print-ad kretz gmbh  
Austrasse 2  
8646 Wagen  
T +41 44 924 20 70  
F +41 44 924 20 79  
inserate@wbw.ch  
www.printadkretzgmbh.ch

**Abonnements**  
Galedia Fachmedien AG  
Burgauerstrasse 50  
9230 Flawil  
T +41 58 344 95 28  
F +41 58 344 97 83  
abo.wbw@galedia.ch

**Preise**  
Einzelheft: CHF 27.–  
Print-Abo CHF 215.– / \*CHF 140.–  
Digital-Abo CHF 195.– / \*CHF 126.–  
Kombi-Abo CHF 235.– / \*CHF 150.–  
\*Preisangebot für Studierende

Bezugsbedingungen Ausland auf Anfrage

Das Abonnement ist jederzeit auf das bezahlte Laufzeitende kündbar. Die Kündigung kann schriftlich sowie telefonisch erfolgen. Eine vorzeitige Auflösung mit Rückzahlung ist nicht möglich.



Baufieber in Horw LU Bild: Roman Keller

### Luzern wächst an den Rändern

So friedlich die Stadt am Seebecken schlummert, so frenetisch legt Luzern sich neue Wachstumsringe zu – kaum eine andere Schweizer Region kennt so viel Bauboom. Etwa im Industrieort Emmen. Oder in Kriens: Die Gemeinde hat sich Anfang Jahr zur Stadt erklärt, doch bleibt ihr das Dörfliche noch tief eingeschrieben. So fragen wir: Wie verträgt der katholische Landkanton den Boom, und wie hat er sich raumplanerisch dafür gewappnet? Mit dem Fotografen Roman Keller haben wir uns umgesehen.

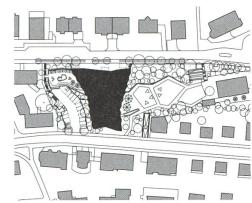
### Lucerne s'agrandit à ses bords

Autant la ville sommeille paisiblement au bord du lac, autant elle se dote frénétiquement de nouveaux cercles de croissance – presqu'aucune autre région de Suisse ne connaît un tel boom de la construction. Ainsi dans la commune industrielle d'Emmen. Ou à Kriens: la commune s'est proclamée ville au début de l'année, mais le côté rural est encore profondément inscrit dans ses murs. La question est donc: comment ce canton catholique supporte-t-il ce boom et comment s'y est-il préparé au niveau de l'aménagement du territoire? Nous avons visité les périphéries lucernoises avec le photographe Roman Keller.

### Lucerne is growing on its edges

Although the city on the lakeshore seems to slumber peacefully, Lucerne is adding new growth rings frenetically—hardly any other Swiss region is experiencing such an intense building boom as this low-taxation canton. For instance in the industrial location Emmen. Or in Kriens: at the beginning of the year this community declared itself a town, but its village character remains deeply inscribed. And so we ask: how is the Catholic rural canton coping with the boom and how has it armed itself in terms of land-use planning? We took a look around with photographer Roman Keller.

# Altersheim Trotte Zürich



**Adresse**  
Nordstrasse 349, 8037 Zürich  
**Bauherrschaft**  
Immobilienservice Stadt Zürich,  
vertreten durch:  
Stadt Zürich, Amt für Hochbauten  
**Architektur**  
Enzmann Fischer Partner AG, Zürich  
Evelyn Enzmann, Philipp Fischer,  
Reto Robi  
Projektleitung: Hanspeter Fuchs  
Mitarbeit: René Betschart, Sarah Bieri,  
Martin Bucher, Tina Härtel, Oussa Kang,  
Dirk Podbielski  
**Baugenieure**  
Schnetzer Puskas Ingenieure, Zürich  
**Bauleitung**  
Confirmit AG, Zürich  
**Landschaftsarchitektur**  
Ganz Landschaftsarchitekten, Zürich  
**Lichtplanung**  
Michael Josef Heusi, Zürich  
**Signaleik**  
Atelier Bruggisser Partner, Zürich  
**Fassadenplanung**  
GKP Fassadentechnik AG, Aadorf  
**HLKE**  
3-Plan, Winterthur  
**Auftragsart**  
Wettbewerb  
**Auftraggeberin**  
Stadt Zürich, Amt für Hochbauten  
**Projektorganisation**  
ARGE mit Confirmit AG, Einzelunternehmer  
**Wettbewerb**  
September 2006  
**Planungsbeginn**  
Februar 2007  
**Baubeginn**  
November 2015  
**Bezug**  
Juni 2019  
**Bauzeit**  
43 Monate



West- und Nordfassade mit Haupteingang an der Nordstrasse. Unten: Der Speisesaal im Gartengeschoss. Bilder: Annett Landsmann

## Projektinformation

Das Projekt ist durch eine kompakte Gebäudeform geprägt. Sie wirkt sich positiv auf die Wirtschaftlichkeit aus und ist eine wichtige Grundlage für das Erreichen des Minergie-P Standards. Der Neubau reagiert differenziert auf die angrenzende Bebauung. Die äußere Erscheinung verleiht dem Ersatzneubau den Ausdruck eines öffentlichen Gebäudes. Die fächerartigen Grundrisse erlauben eine attraktive Ausrichtung der einzelnen Appartements mit Ausblick über die Stadt Zürich und die Albiskette.

Die leicht glänzenden, bordeauxroten, keramischen Platten der Fassade und die eloxierten Aluminiumfasadenteile verleihen dem Gebäude einen edlen Charakter. Um die Homogenität des Baukörpers zu unterstützen, werden Dach und Fassade im selben keramischen Material ausgeführt. Dies unterstreicht die Wichtigkeit der fünften Fassade aufgrund der Lage am Hang.

Der Hauptzugang liegt an der Nordstrasse, wobei die offene Struktur der dreigeschossigen Treppenanlage die Eingangshalle mit dem Gartensaal und dem Mehrzweckraum auf Parkebene mit einander verbindet. So werden diese beiden Hauptgeschosse mit dem Quartier vernetzt. Dazwischen liegt ein Zwischengeschoss mit Pflegebereich, Tagesbetreuung und direktem Zugang zum Dementengarten oberhalb des Annexbaus im Westen.

Alle öffentlichen und halböffentlichen Räume werden als offene, fließende Raumsequenzen ausformuliert. Innerhalb der ökonomischen Nutzungsanordnung schaffen zweigeschossige Raumbereiche im Treppen- und Aufenthaltsbereich Weite und Transparenz.

Die Innenräume prägen ein einfacher, einprägsamer Material-Dreiklang. In den öffentlichen und gemeinschaftlichen Bereichen dominieren gestockte Betonflächen, Terrazzobodenbeläge oder Teppichböden in den Obergeschossen im Zusammenspiel mit eichenfurnierten Schreinerarbeiten.

## Raumprogramm

89 Appartements für Bewohnende: 85 Einzimmer-Apartments, 4 Doppelzimmer-Apartments, Tagesbetreuung, Gemeinschaftsräume, Grossküche, Speisesaal, Restaurant/Cafeteria mit Aussenterrasse, Verwaltungsbüros, Aktivierungs und Gesundheitsräume, Raum der Stille

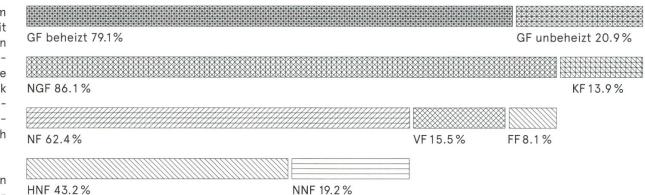
## Konstruktion

Das Tragwerk ist als Massivbau mit Ortbetontragwänden und -decken konzipiert. Die Mehrheit der Zimmertrennwände ist für eine grösstmögliche Nutzungsflexibilität nichttragend ausgeführt. Aufgrund der Gebäudehöhe und der geschossweisen Grundrissänderungen ist die Fassade ebenfalls tragend. Im Eingangsbereich und den öffentlichen Zonen können grosszügige, stützenfreie Zonen geschafft werden. Raumhöhe Stützen zwischen den Appartements schaffen den nötigen Platz für die Steigzonen. Die Keramikfassade und auch das Dach sind als hinterlüftete Konstruktion ausgeführt.

## Gebäudetechnik

Die Wärmeerzeugung erfolgt über eine Erdsonden-Wärmepumpe und eine Abwasser-Wärmepumpe. Die Wärmeverteilung erfolgt aus dem 1. Untergeschoss und speist die Heizverteiler der Fußbodenheizung; in den öffentlichen Bereichen z.B. des Restaurants kommen Unterflurkonvektoren zum Einsatz. Mit dem Natural-Cooling wird das Alterszentrum im Sommer über die Erdsonden passiv leicht gekühlt.

## Flächenklassen



## Grundmengen nach SIA 416 (2003) SN 504 416

	BKP		
1 Vorbereitungsarbeiten	2 415 000.–	4.2 %	
2 Gebäude	46 865 000.–	81.1 %	
3 Betriebeinrichtungen	1 314 000.–	2.3 %	
<b>Gebäude</b>	<b>46 865 000.–</b>	<b>100.0 %</b>	
5 Baubrukosten	4 063 000.–	7.0 %	
9 Ausstattung	2 019 000.–	3.5 %	
<b>Ausbau 1</b>	<b>12 197 000.–</b>	<b>26.0 %</b>	
20 Baugrube	1 445 000.–	3.1 %	
21 Rohbau 1	5 272 000.–	11.2 %	
22 Rohbau 2	3 535 000.–	7.5 %	
23 Elektroanlagen	2 053 000.–	4.4 %	
24 Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen	2 996 000.–	6.4 %	
25 Sanitäranlagen	649 000.–	1.4 %	
26 Transportanlagen	6 472 000.–	13.8 %	
27 Ausbau 2	3 444 000.–	7.3 %	
28 Honorare	8 802 000.–	18.8 %	
<b>Ausbau 2</b>	<b>8 802 000.–</b>	<b>100.0 %</b>	

## Erstellungskosten nach BKP (1997) SN 506 500 (inkl. MwSt. 8%) in CHF

Kostenstand: Prognose, 1.6.2019, nicht vollständig abgerechnet

## Kostenkennwerte in CHF

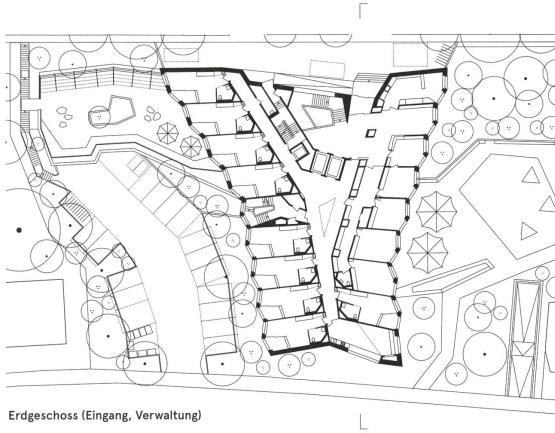
1 Gebäudemieten/m <sup>2</sup>	1 277.–
2 Gebäudemieten/m <sup>2</sup>	3 907.–
3 Kosten Umgebung	217.–
4 Zürcher Baukostenindex (4/2010=100)	100.0

## Energiekennwerte SIA 380/1 SN 520 380/1

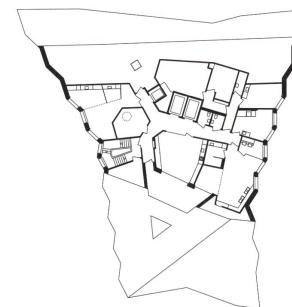
Energiebezugsfläche	EBF	9 484 m <sup>2</sup>
Gebäudehüllzahl	A/EBF	0.71
Heizwärmeverbrauch	Qh	14 kWh/m <sup>2</sup> a
Anteil erneuerbare Energie (abhängig von Strommix)		100 %
Wärmerückgewinnungs-koefizient Luftung		78 %
Wärmebedarf Warmwasser	Qww	17 kWh/m <sup>2</sup> a
Vorlauftemperatur Heizung, gemessen -8°C		35 °C
Stromkennzahl gemäss SIA 380/4: total	Q	23 kWh/m <sup>2</sup> a
Stromkennzahl: Wärme	Q	3 kWh/m <sup>2</sup> a
Anteil Photovoltaik		0 %



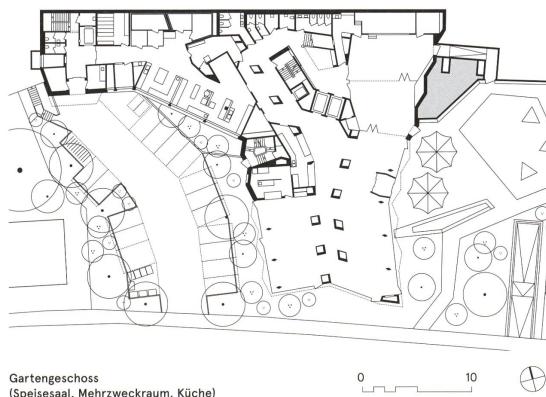
Schnitt Nord-Süd



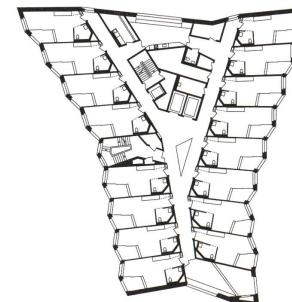
Erdgeschoss (Eingang, Verwaltung)



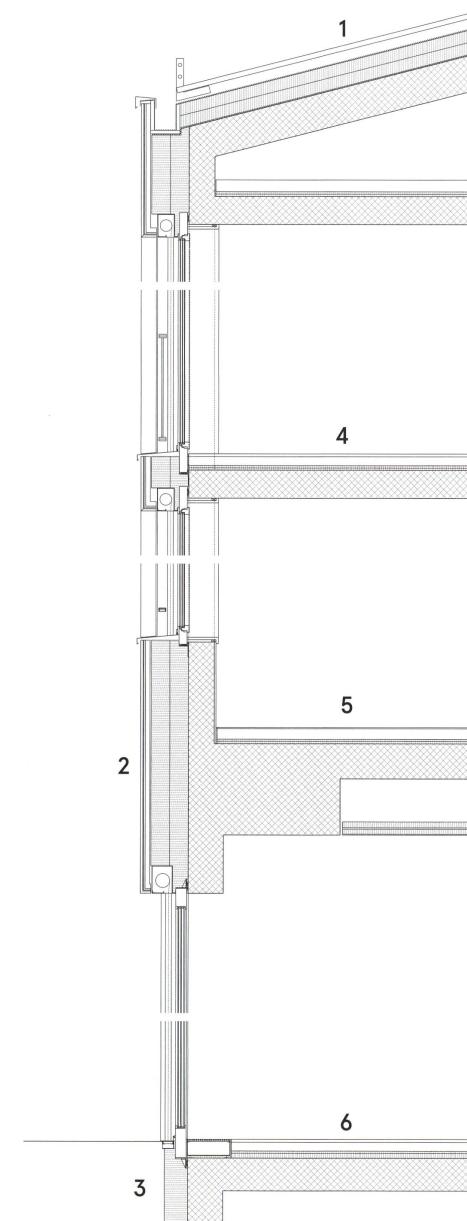
Dachgeschoss  
(Fitness, Wellness, Raum der Stille)



Gartengeschoss  
(Spisesaal, Mehrzweckraum, Küche)



Regelgeschoss



Detailchnitt

**1 Dachaufbau**  
- Keramikplatten auf Konsolen montiert 45 mm  
- Hinterlüftung 94 mm  
- Flachdachabdichtung 2-lagig 8 mm  
- Wärmedämmung Schaumglas 100 mm  
- Wärmedämmung Schaumglas 100 mm  
- Dampffolie 3 mm  
- Voranstrich  
- Betondecke 300 mm

**2 Wandaufbau Fassade**  
- Keramikplatten auf Trägerplatte geklebt 20 mm  
- Kleber 8 mm  
- Trägerplatte 10 mm  
- Hinterlüftung 52 mm  
- Wärmedämmung Steinwolle 160 mm  
- Wärmedämmung Steinwolle 160 mm  
- Betonwand 220 mm  
- Mineralfaserputz 15 mm

**3 Wandaufbau Erdreich**  
- Filtermatte  
- Wärmedämmung Schaumglas 200 mm  
- Ausgleichsschicht  
- Betonwand (Gelbe Wanne) 300 mm

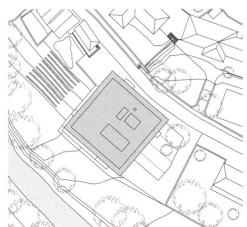
**4 Deckenaufbau Loggien (EG - 5. Obergeschoss)**  
- Terrazzo 25 mm  
- Zementunterlagsboden 75 mm  
- Trennfolie  
- Trittschalldämmung 20 mm  
- Wärmedämmung 20 mm  
- Dampfbremse  
- Sichtbetondecke 240 mm

**5 Deckenaufbau Zimmer (Zwischengeschoss)**  
- Parkett 10 mm  
- Zementunterlagsboden 90 mm  
- Trennfolie  
- Trittschalldämmung 20 mm  
- Wärmedämmung 20 mm  
- Dampfbremse  
- Betondecke 300 mm  
- Sichtbetonunterzug 480 mm  
- Installationsraum (zwischen Sichtbetonunterzügen) 370 mm  
- Akustikdecke (zwischen Sichtbetonunterzügen) 110 mm

**6 Deckenaufbau Restaurant (Gartengeschoss)**  
- Terrazzo 25 mm  
- Zementunterlagsboden 75 mm  
- Trennfolie  
- Trittschalldämmung 20 mm  
- Wärmedämmung 40 mm  
- Dampfbremse  
- Betondecke 280 mm

# Casa anziani Giornico TI

wbw  
9-2019



**Luogo**  
Via Fond La Téra, 6745 Giornico

**Committente**  
Fondazione Elena Celio, Giornico

**Architettura**  
Baserga Mozzetti Architetti, Muralto

Collaboratori: Ivan Rosian, Marilena

Quadranti

**Ingegnere Civile**

Pedrazzini Guidotti Sagl, Lugano

Lucchini-Mariotti & Associati SA, Faido

**Direzione lavori**

Studio d'architettura Gabriele e Fabio

Milesi SA, Agno

**Ingegnere RCVS**

Rigoni Engineering SA, Giubiasco

**Ingegnere elettronico**

Tecnoprogetti SA, Camorino

**Specialista illuminotecnica**

Luana Lampis Lighting Design, Lugano

**Fisico della costruzione e perito fuoco**

IFEC Ingegneria SA, Rivera

**Architetto paesaggista**

Giorgio Aeberli, Gordola

**Mandato**

Concorso

Organizzazione del progetto

convenzionale

**Concorso**

agosto 2009

**Inizio pianificazione**

giugno 2010

**Inizio costruzione**

settembre 2015

**Consegna**

settembre 2018

**Durata di costruzione**

36 mesi



Un'architettura che sembra quasi più autentica dei riferimenti a cui si riferisce.

Le camere garantiscono la migliore qualità del soggiorno. Foto: Marcelo Villada Ortiz

Casa anziani  
Giornico TI

© Verlag Werk AG / Œuvre SA

wbw  
9-2019

## Informazioni sul progetto

La casa è situata al bordo del nucleo storico, lungo la strada comunale che si addentra nel villaggio verso il suo bel museo. A valle scorre il fiume Ticino, oltre al quale vigilano il romanico della magnifica Chiesa di San Nicola e, sullo sfondo di ripide pendici, il dormiente Pizzo Forno. Un luogo di carattere materico fatto di pietra nelle sue varie forme e superfici. Rugosa sulla parete rocciosa, levigata dal fiume, frastagliata dalla luce radente sui muri a secco. La pietra domina il paesaggio e rimanda alla sua gente che l'ha lavorata ed abitata.

Il luogo induce all'idea di un preciso volume, fiero ma rispettoso del suo intorno, che lascia scorrere ai lati lo spazio e la vista, verso l'altro fronte fatto di pietra, di boschi, di chiese. Nasce così un grande edificio quadrato che s'innalza evidenziando le sue parti. Uno zoccolo forma il piano pubblico, in continuità con la strada, diventa passeggiata tutt'attorno ma difende dall'impianto di fiume e frane. Gli spazi del piano terra si aprono attraverso le vetrate e, sopra di esse, la magia della materia sospende il volume delle camere. All'ultimo piano l'attico si affaccia di nuovo ma con discrezione al paesaggio.

L'edificio è fatto con il discendente della pietra, frantumata, polverizzata e ricompatta con l'acqua in casseri di legno che lasciano la loro traccia in dialogo con il larice delle finestre. Le diverse parti si staccano e al contempo si legano tra esse.

Al suo interno ci si ricorda dei vicoli del proprio paese, nei quali si va e si incontra. I grandi soggiorno si aprono all'esterno, si esce in terrazza. Salendo si guarda attraverso le finestre interne di patii che ricordano cortili o piazzette. Improvvolmente una piccola cascata scende dal tetto e l'acqua si riflette sulle pareti.

Attorno alla nuova casa si sovrappongono muri e tetti di chiese e dimore al paesaggio fatto di luci e di ombre, tra boschi che cambiano, rupi che s'illuminano o si scuriscono. Più vicino scorre il fiume, oscillano betulle, s'infoltisce la vigna. Di nuovo muri e tetti, movimento in strada di auto, passanti e bimbi.

La nuova casa s'immerge nel suo paesaggio e lo fa cogliere, come una grande terrazza protetta che guarda tutt'attorno. All'interno la pietra, il legno, l'acqua ricordano l'esterno. La rugosità della pietra è sulle pareti, mentre porte, finestre e mobili rimandano ai larici del bosco appeso sulla montagna.

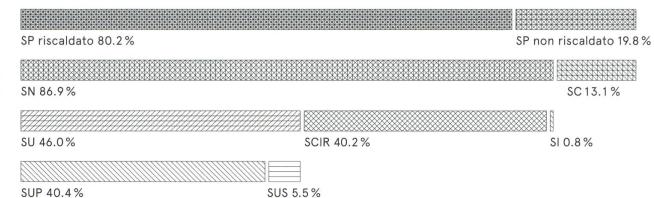
Il paesaggio s'addensa di memorie, i bimbi che giocano rimandano al proprio passato, i boschi e le montagne al proprio vissuto, i vigneti al proprio operato, le case ai conoscenti o ai forestieri, le chiese al proprio credere e alla loro magnificenza, le strade che sono cambiate al tempo.

Il paesaggio è fatto di tempi, di mutazioni, di persistenze. La nuova casa vuole saldarsi al suo paesaggio, farne parte e percorrerlo nel tempo.

Entrati in camera, alla finestra un grande quadro mostra il proprio paesaggio, per ognuno diverso. Da un piccolo balcone ci si affaccia per sentire il fuori con i suoi rumori, i suoi profumi. Sotto la finestra una cassapanca, un cuscino per sedersi o far sedere, per riporre le proprie cose. Il bianco ricorda la casa, il legno il calore. Dal bagno la luce è ancora uno sguardo verso le montagne.

Pensando a questa nuova casa per gli anziani della valle, abbiamo cercato di capire il luogo dove sorge. Giornico, come tutta la Leventina, possiede la forza della roccia e la fragilità dei larici cresciuti su essa. La nuova casa vuole ricordarlo.

## Classe di superfici



## Superfici e volumi secondo SIA 416 (2003) SN 504 416

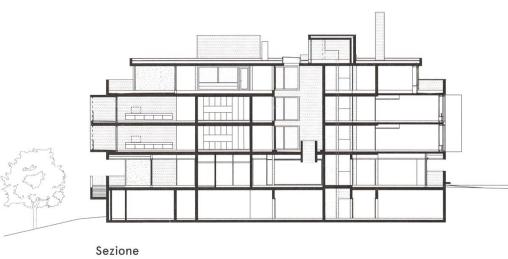
	Terreno	CCC
SE	Superficie del fondo	5 700 m <sup>2</sup>
SE	Superficie edificata	1 300 m <sup>2</sup>
SLE	Superficie libera esterna	4 400 m <sup>2</sup>
SLES	Superficie libera esterna sistemata	4 400 m <sup>2</sup>
SLEN	Superficie libera esterna non sistemata	0 m <sup>2</sup>
VE	Volume dell'Edificio SIA 416	21 415 m <sup>3</sup>
SP	Seminterrato	1 365 m <sup>2</sup>
	Piano terra	1 296 m <sup>2</sup>
	Primo	1 270 m <sup>2</sup>
	Secondo	1 244 m <sup>2</sup>
	Terzo	1 244 m <sup>2</sup>
	Quarto (tetto)	61 m <sup>2</sup>
SP	Superficie di piano totale	6 480 m <sup>2</sup> 100.0 %
	Superficie di piano riscaldata	5 195 m <sup>2</sup> 80.2 %
SI	Superficie netta	5 632 m <sup>2</sup> 86.9 %
SC	Superficie di costruzione	848 m <sup>2</sup> 13.1 %
SU	Superficie utile totale	2 978 m <sup>2</sup> 46.0 %
	Servizio	1 433 m <sup>2</sup>
	Abitazione	1 474 m <sup>2</sup>
	Ufficio	71 m <sup>2</sup>
SCIR	Superficie di circolazione	2 602 m <sup>2</sup> 40.2 %
SI	Superficie delle installazioni	52 m <sup>2</sup> 0.8 %
SUP	Superficie utile principale	2 620 m <sup>2</sup> 40.4 %
SUS	Superficie utile secondaria	358 m <sup>2</sup> 5.5 %

## Parametri di costi in CHF

1	Costo dell'edificio CCC 2/m <sup>2</sup> VE SIA 416	911.-
2	Costo dell'edificio CCC 2/m <sup>2</sup> SP SIA 416	3 009.-
3	Costo sistemazione CCC 4/m <sup>2</sup> SLES SIA 416	170.-
4	Indice del costo di costruzione Zurigo (4/2010*100)	101.0

## Parametri energetici SIA 380/1 SN 520 380/1

Superficie di riferimento energetico	SRE	5 195 m <sup>2</sup>
Fattore dell'involucro	A/SRE	0.90
Fabbisogno termico per il riscaldamento	Qh 14.7 kWh/m <sup>2</sup> a	0 %
Coefficiente di recupero di calore condizionamento		0 %
Fabbisogno termico per l'acqua calda	Qww 16.7 kWh/m <sup>2</sup> a	35 °C
Temperatura di mandata del riscaldamento, misurata a -8 °C		
Fabbisogno corrente elettrico SIA 380/4: total	Q 20 kWh/m <sup>2</sup> a	
Fabbisogno corrente termico	Q 7 kWh/m <sup>2</sup> a	



Sezione



Terzo piano



Pian terreno

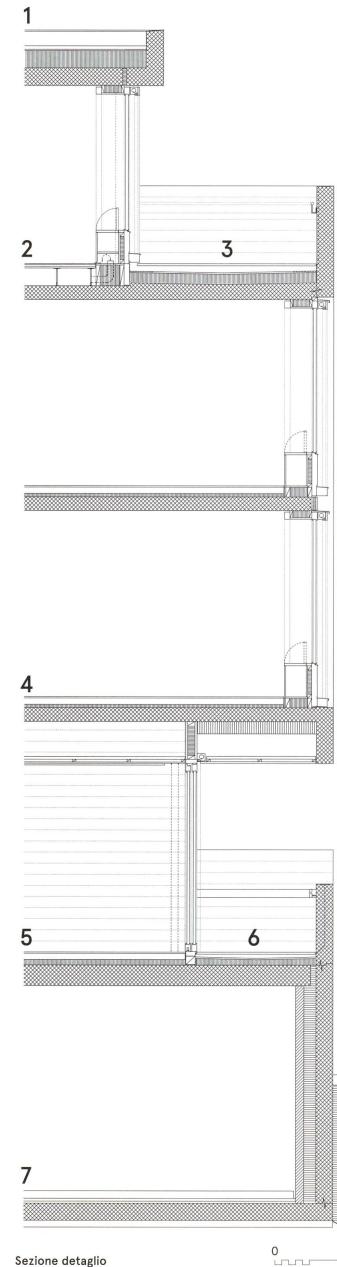
0 10



Primo e secondo piano



L'efficiente organizzazione spaziale  
crea un'atmosfera quasi rurale.  
Foto: Marcelo Villada Ortiz



0 1



- 1** **Tetto**  
- zavorra in ghiaia tonda 50 mm  
- telo di protezione in granulato di gomma 10 mm  
- impermeabilizzazione sintetica 10 mm  
- isolamento termico in EPS 240 mm  
- barriera vapore 10 mm  
- soletta in calcestruzzo armato 260 mm

- 2** **Pavimento interno terzo piano**  
- rivestimento in legno 15 mm  
- pavimento tecnico con serpentine 50 mm  
- spazio tecnico per impiantistica 260 mm  
- soletta in calcestruzzo armato 200 / 325 mm

- 3** **Pavimento esterno terzo piano**  
- rivestimento in pietra naturale 30 mm  
- piedini di posa da 50-80 a 100 mm  
- telo di protezione in granulato di gomma 10 mm  
- impermeabilizzazione sint. 10 mm  
- isolamento termico in EPS 120 mm  
- isolamento calpestio EPS-T 20 mm  
- barriera vapore 10 mm  
- soletta in calcestruzzo armato 200 / 325 mm

- 4** **Pavimento interno primo e secondo piano**  
- parquet di legno 20 mm  
- betoncino con serpentine 95 mm  
- foglio di separazione in PE  
- isolamento fonico in EPS 30 mm  
- isolamento calpestio in lana di vetro 20 mm  
- soletta in calcestruzzo armato 200 / 325 mm

- 5** **Pavimento interno piano terreno**  
- rivestimento in pietra naturale 20 mm  
- betoncino con serpentine 90 mm  
- isolamento calpestio 20 mm  
- isolamento termico in XPS 60 mm  
- soletta in calcestruzzo armato 300 mm

- 6** **Pavimento esterno piano terreno**  
- rivestimento in pietra naturale 30 mm  
- piedini di posa da 30-40 a 60 mm  
- telo di protezione in granulato di gomma 10 mm  
- impermeabilizzazione sintetica 10 mm  
- isolamento in pendenza da 100-90 a 70 mm  
- barriera vapore 10 mm  
- soletta ca. 300 mm

- 7** **Pavimento interno piano cantina**  
- betoncino corazzato lisciato con serpentine 110 mm  
- foglio di separazione in PE  
- isolamento termico in XPS 40 mm  
- isolamento calpestio in lana di vetro 20 mm  
- foglio di separazione in PE  
- impermeabilizzazione anti radon  
- plafone in calcestruzzo armato 250 mm  
- calcestruzzo magro 100 mm  
- isolamento termico Misapor 300 mm

# UNSER SHOWROOM – DIE SCHWEIZ.



## LEIDENSCHAFT FÜR BETON.

PRODUKTE FÜR HOCH-, TIEF- UND STRASSENBAU,  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

[mueller-steinag.ch](http://mueller-steinag.ch)

Unsere Verkaufsgesellschaften  
CREABETON BAUSTOFF AG,  
MÜLLER-STEINAG BAUSTOFF AG  
MÜLLER-STEINAG ELEMENT AG

MÜLLER-STEINAG Gruppe  
6221 Rickenbach LU  
Tel. 0848 200 610  
[info@mueller-steinag.ch](mailto:info@mueller-steinag.ch)





# Wie lange halten Keim'sche Mineraldarben? Generationen.



Die Generationenfarbe  
in der Baukultur. Der Film.

Keimfarben. Das Original.  
Seit 1878.

KEIMFARBEN AG  
Wiesgasse 1  
CH-9444 Diepoldsau  
Telefon: 071 737 70 10  
[info@keim.ch](mailto:info@keim.ch)  
[www.keim.ch](http://www.keim.ch)